



PAVILLON / GAZEBO / TONNELLE

(DE) (AT) (CH)

PAVILLON

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

GAZEBO

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

TONNELLE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PAVILJOEN

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

PAWILON

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)

ZAHRADNÍ ALTÁN

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

PAVILÓN

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

CARPA

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(DK)

PAVILLON

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

GAZEBO

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

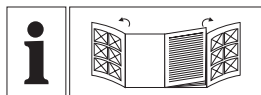
PAVILON

Használati- és biztonsági utasítások

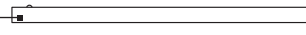
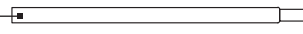
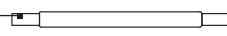
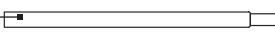
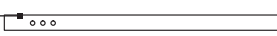

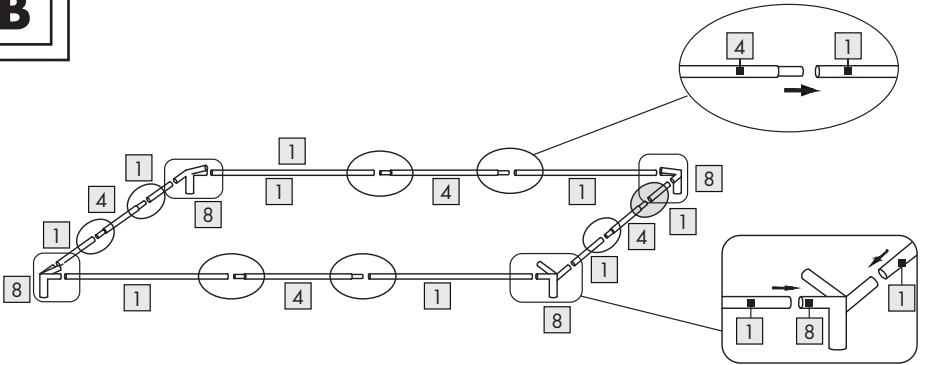
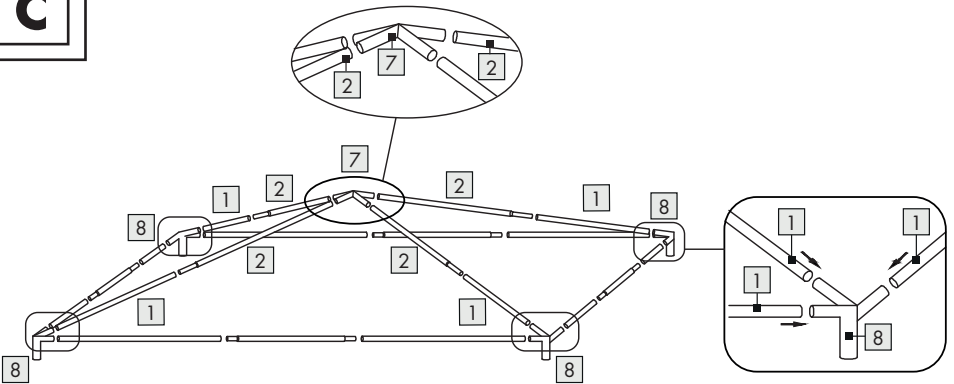
(SI)

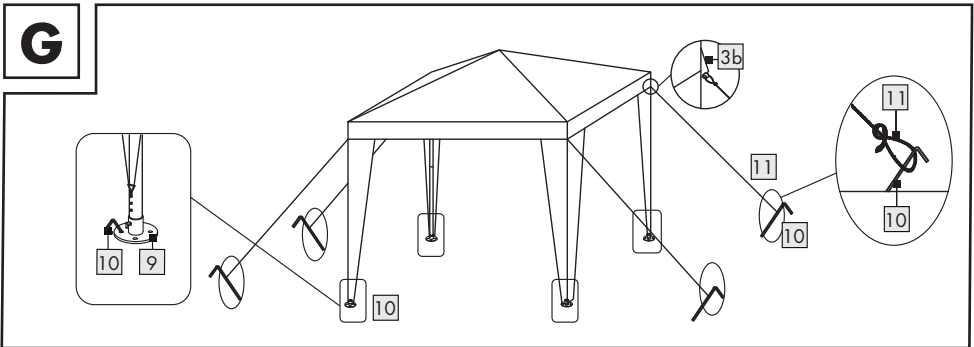
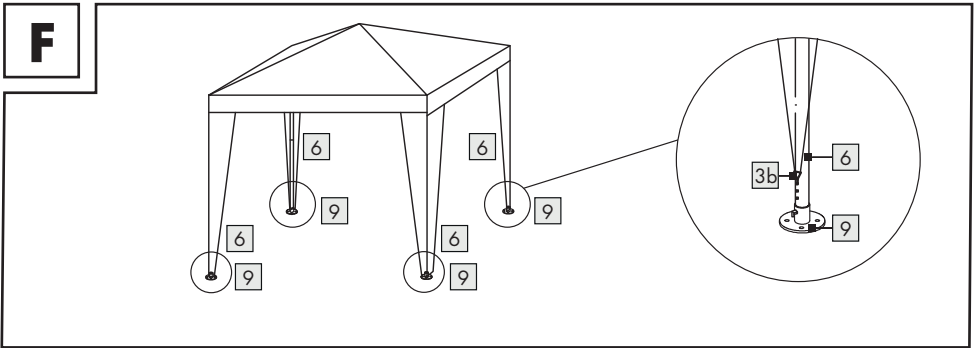
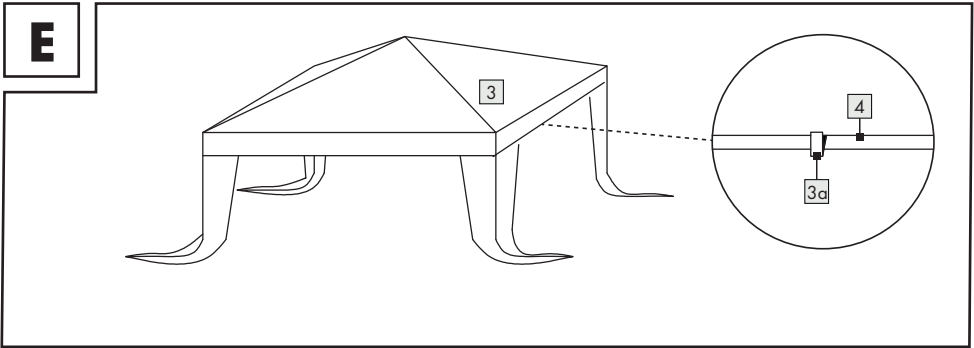
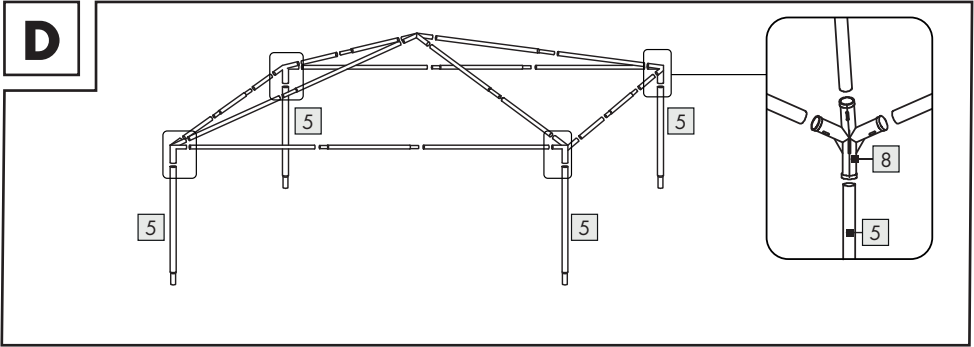
PAVILJON

Navodila za montažo in varnost



DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	11
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	42
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	48
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	54
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	60
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	66
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	72

A12 x **1** 4 x **2** 1 x **3** 4 x **4** 4 x **5** 4 x **6** 1 x **7** 4 x **8** 4 x **9** 8 x **10** 4 x **11** **B****C**



PAVILLON

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Lieferumfang (Abb. A)

- 1 12x Stange für Eckverbindung
 - 2 4x Stange für Dachkreuz
 - 3 1x Pavillondach
 - 4 4x Mittelstange
 - 5 4x Eckstange oben
 - 6 4x Eckstange unten
 - 7 1x Dachkreuz
 - 8 4x Eckverbindung
 - 9 4x Standfuß
 - 10 8x Hering
 - 11 4x Abspannleine
- 1x Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße: ca. 295 x 295 x
250 cm (B x H x T)
Gewicht: ca. 5,8 kg

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Blick- und Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Abbau des Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 40 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Demontieren Sie den Artikel bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenerdigen Untergrund.
- Weisen Sie Personen auf die Abspannseile hin und die dadurch entstehende Stolpergefahr.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe des Artikels! Sollte der Artikel trotzdem Feuer fangen, verlassen Sie ihn sofort! Löschen Sie den Brand mit einem Feuerlöscher oder Wasser. Alarmieren Sie bei Bedarf umgehend die Feuerwehr.
- Einzelne Pavillons dürfen nicht verbunden oder miteinander befestigt werden. Zwischen einzelnen Pavillons muss ein Mindestabstand von 3 m eingehalten werden.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!
- Die Abspannleinen müssen in Ovoller Länge eingesetzt werden.

● **Standortauswahl**

- Der Artikel hat eine Abmessung von 3 x 3 m, zusätzlich wird Platz für die Abspannleinen benötigt.
- Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Der Boden sollte eben sein und den Heringen genügend Festigkeit geben.

● **Aufbau**

Hinweis!

Zum Aufbau des Artikels werden mindestens 2 Personen benötigt. Wir empfehlen, den Aufbau mit 4 Personen durchzuführen.

● **Schritt 1 (Abb. B)**

Stecken Sie das Dachgestänge zusammen. Verbinden Sie dazu die Mittelstangen **4** mit jeweils zwei Stangen für die Eckverbindung **1** und einer Eckverbindung **8**. Achten Sie darauf, dass die Arretierungen **1** sicht- und hörbar in den Bohrungen der Eckverbindung einrasten.

⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!

● **Schritt 2 (Abb. C)**

Stecken Sie die letzten vier Stangen für die Eckverbindungen in die Eckverbindung ein. Stecken Sie die Stangen für das Dachkreuz **2** auf und verbinden Sie die vier Stangen mit dem Dachkreuz **7**. Achten Sie darauf, dass die Arretierungen **1** sicht- und hörbar in den Bohrungen der Eckverbindung einrasten.

⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!

● **Schritt 3 (Abb. D)**

Stecken Sie die oberen Eckstangen **5** in die Eckverbindung **8**.

● **Schritt 4 (Abb. E)**

Stülpen Sie das Pavillondach **3** über das Gestänge. Befestigen Sie das Dach mit Hilfe der bereits vormontierten Klettverschlüsse **3a** an dem Dachgestänge.

● **Schritt 5 (Abb. F)**

Stecken Sie die unteren Eckstangen **6** in die oberen Eckstangen und die Standfüße **9** auf. Befestigen Sie die Haken **3b** des Daches in einer Bohrung der unteren Eckstange.

● Schritt 6 (Abb. G)

Verankern Sie jeden Standfuß mit Hilfe der Heringe **10**. Nutzen Sie dazu die Öffnungen in den Standfüßen. Verknoten Sie jeweils ein Ende einer Abspannleine **11** mit jeder Schlaufe **3b** an den äußeren Eckpunkten des Artikels.

⚠ Achtung! Spannen Sie die Leinen in voller Länge, um eine hohe Stabilität zu erreichen und befestigen Sie die Enden mit jeweils einem Hering.

⚠ Achtung! Achten Sie auf einen festen Sitz der Heringe.

● Abbau

● Schritt 1

Lösen Sie die Heringe der Abspannleinen und Standfüße.

● Schritt 2

Lösen Sie Haken des Daches von den unteren Eckstangen. Nehmen Sie die Standfüße und die unteren Eckstangen ab.

● Schritt 3

Nehmen Sie das Dach und die oberen Eckstangen ab.

● Schritt 4

Nehmen Sie das Dachgestell auseinander. Drücken Sie auf die Arretierung, um die Stangen aus den Eckverbindungen zu lösen.

⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!

● Schritt 5

- Lagern Sie den Artikel getrocknet und gereinigt.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder starke Reinigungsmittel.



● Lagerung

- Um möglichst lange Freude an dem Artikel zu haben, empfehlen wir Ihnen, ihn bei Nichtgebrauch immer trocken und sauber in einem temperierten Raum zu lagern.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 364728_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

GAZEBO

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Contents (Fig A)**

- 1 12x corner connector pole
 - 2 4x roof connector pole
 - 3 1x pavilion roof
 - 4 4x centre pole
 - 5 4x corner pole top
 - 6 4x corner pole bottom
 - 7 1x roof cross connector
 - 8 4x corner connector
 - 9 4x base
 - 10 8x tent peg
 - 11 4x guy rope
- 1x instructions for use

● **Technical data**

Dimensions : approx. 295 x
295 x 250 cm
(L x W x H)

Weight: approx. 5.8 kg

● **Proper use**

This article has been designed for outdoor use to provide privacy and protection from the sun. It is not fully weather resistant and is therefore unsuitable for permanent installation outside. The article should not be used for commercial purposes.



Safety information

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

⚠ Danger to life!

- Never allow children to play with the packaging material whilst unsupervised. There is a risk of suffocation.

⚠ Danger of injury!

- The article must not be used in adverse weather conditions such as strong wind or heavy rain and snow.
- Dismantle the pavilion if wind speeds are expected to exceed 40 km/h (brisk and clearly audible winds, larger branches and trees moving).
- Disassemble the article if the wind begins to rise or if other adverse weather conditions occur.
- Take particular care to avoid squashing your fingers whilst erecting and dismantling the article. This could cause injury in the form of contusions.
- Place the article on a level surface.
- Indicate the presence of the guy rope to other persons and warn them of the danger of tripping.
- Make sure that the article is fully stretched out prior to use.
- The article may only be used under the supervision of adults and is not designed as a toy.
- Check the article for damage or wear and tear prior to each use.
- Check that all elements have been properly installed before using the article. Incorrect assembly may reduce safety and functionality.
- Do not use open fires, grills or patio heaters in or near the article. Leave the pavilion immediately in the event that it catches fire! Use a fire extinguisher or water to put out the blaze. Alert the fire brigade without delay if necessary.
- Individual pavilions must not be connected or fixed to one another. A minimum distance of 3 metres must be maintained between individual pavilions.
- Any build-up's of water must be removed!
- The guy ropes must be used at their full length.

● Choice of location

- The dimensions of the article are 3 x 3 m, and additional space will be required for the guy ropes.
- Wherever possible, place the article in an area where it is protected from the wind.
- The ground should be level and should provide the tent pegs with sufficient stability.

● Assembly

Note!

At least 2 persons are needed to erect the article. We recommend that assembly should be carried out by 4 persons.

● **Step 1 (Fig B)**

Assemble the roof frame. Connect each of the centre poles **4** with two corner connector poles **1** and a corner connector **8**. Please make sure that the locking mechanisms **1** click into place both visibly and audibly in the holes in the corner connector.

⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!

● **Step 2 (Fig C)**

Insert the last four corner connector poles into the corner connector. Insert the four roof connector poles **2** and connect these to the roof cross connector **7**. Please make sure that the locking mechanisms **1** click into place both visibly and audibly in the holes in the corner connector.

⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!

● **Step 3 (Fig D)**

Insert the top corner poles **5** into the corner connector **8**.

● **Step 4 (Fig E)**

Pull the pavilion roof **3** over the frame. Fix the roof into place using the pre-installed velcro fasteners **3a** on the roof frame.

● **Step 5 (Fig F)**

Insert the bottom corner poles **6** into the top corner poles and the bases **9**. Fasten the roof loops **3b** into one of the drilled holes in the bottom corner pole.

● Step 6 (Fig G)

Anchor each foot with the help of the tent pegs [10]. Use the openings in the feet for this purpose. Knot one end of each guy rope [11] to a roof loop [3b] at the outer corners of the product.

⚠ Warning! Extend the guy ropes to their full length in order to achieve a high level of stability and attach the ends using one tent peg each.

⚠ Warning! Make sure the tent pegs are fixed securely.

● Disassembly

● Step 1

Loosen the tent pegs holding the guy ropes and bases.

● Step 2

Release the roof loops from the bottom corner poles. Remove the bases and bottom corner poles.

● Step 3

Remove the roof and top corner poles.

● Step 4

Disassemble the roof frame. Press on the locking mechanism to release the poles from the corner connectors.

⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!

● Step 5

Make sure that the article is clean and dry prior to storage.

● Cleaning and care

- Clean the article using a damp cloth and a mild detergent.
- Do not use petrol, solvents or strong detergents.



● Storage

- In order to be able to enjoy the article for as long as possible, we recommend that it should always be stored in a dry and clean condition at room temperature when not in use.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 364728_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

TONNELLE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Contenu (Fig A)**

- 1 12 piquets raccords d'angle
 - 2 4 piquets raccords de toit
 - 3 1 toit de tonnelle
 - 4 4 piquets centraux
 - 5 4 hauts de piquets d'angle
 - 6 4 bas de piquets d'angle
 - 7 1 raccord croisé de toit
 - 8 4 raccords d'angle
 - 9 4 bases
 - 10 8 piquets de tente
 - 11 4 haubans
- 1 mode d'emploi

● **Données techniques**

Dimensions : env. 295 x 295 x
250 cm (L x l x H)

Poids : env. 5,8 kg

● **Utilisation appropriée**

Cet article a été conçu pour une utilisation en extérieur afin d'apporter l'intimité et la protection contre le soleil. Il n'est pas entièrement résistant aux intempéries et ne convient donc pas à une installation permanente à l'extérieur. L'article ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ DE MODE D'EMPLOI EN LIEU SÛR ! SI VOUS PASSEZ CE PRODUIT À D'AUTRES ; VEUILLEZ INCLURE TOUS LES DOCUMENTS.

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants jouer avec le matériel d'emballage sans surveillance. Il y a un risque d'étouffement.

⚠ Risque de blessure !

- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météo défavorables comme un vent violent, de fortes pluies ou de la neige.
 - Démontez la tonnelle si la vitesse du vent doit dépasser 40 km/h (vents violents et clairement audibles, grosses branches et arbres en mouvement).
 - Démontez l'article si le vent commence à se lever ou si d'autres conditions météo défavorables se présentent.
 - Faites particulièrement attention à ne pas vous écraser les doigts en montant ou en démontant l'article. Cela pourrait provoquer des blessures sous la forme de contusions.
 - Placez l'article sur une surface de niveau.
 - Signalez la présence du hauban aux autres personnes et avertissez-les du risque de trébucher.
 - Assurez-vous que l'article est complètement tendu avant de l'utiliser.
 - L'article ne peut être utilisé que sous la surveillance d'adultes et n'est pas conçu en tant que jouet.
- Vérifiez les dommages ou l'usure de l'article avant chaque utilisation.
 - Vérifiez que tous les éléments ont été correctement installés avant d'utiliser l'article. Un mauvais assemblage peut réduire la sécurité et la fonctionnalité.
 - N'utilisez pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffe-terrasse à l'intérieur ou à proximité de l'article. Quittez immédiatement la tonnelle si elle prend feu ! Utilisez un extincteur ou de l'eau pour éteindre l'incendie. Alertez les pompiers sans délai si nécessaire.
 - Les tonnelles individuelles ne doivent pas être reliées ou attachées les unes aux autres. Une distance minimale de 3 mètres doit être maintenue entre les tonnelles individuelles.
 - Toute accumulation d'eau doit être éliminée !
 - Les haubans doivent être utilisés sur toute leur longueur.

● Choix de l'emplacement

- Les dimensions de l'article sont de 3 x 3m, et un espace supplémentaire est nécessaire pour les haubans.
- Dans la mesure du possible, placez l'article dans un endroit protégé du vent.
- Le sol doit être de niveau et permettre aux piquets de tente une stabilité suffisante.

● Montage

Remarque !

Au moins 2 personnes sont nécessaires pour ériger l'article. Nous recommandons d'effectuer le montage à 4 personnes.

● **Étape 1 (Fig B)**

Assemblez l'armature du toit. Reliez chacun des piquets centraux [4] avec deux piquets raccords d'angle [1] et un raccord d'angle [8].

Veillez à ce que les mécanismes de verrouillage [1] s'enclenchent à la fois de façon visible et audible dans les trous du raccord d'angle.

⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !

● **Étape 2 (Fig C)**

Insérez les quatre derniers piquets raccords d'angle dans le raccord d'angle. Insérez les quatre piquets raccords de toit [2] et reliez-les au raccord croisé de toit [7]. Veillez à ce que les mécanismes de verrouillage [1] s'enclenchent à la fois de façon visible et audible dans les trous du raccord d'angle.

⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !

● **Étape 3 (Fig D)**

Insérez les piquets d'angles supérieurs [5] dans le raccord d'angle [8].

● **Étape 4 (Fig E)**

Tendez le toit de la tonnelle [3] sur l'armature. Fixez le toit en place à l'aide des attaches velcro préinstallées [3a] sur l'armature du toit.

● **Étape 5 (Fig F)**

Insérez les piquets d'angles inférieurs [6] dans les piquets d'angles supérieurs et les bases [9]. Attachez les boucles du toit [3b] dans l'un des trous percés dans le piquet d'angle inférieur.

● Étape 6 (Fig G)

Ancrez chaque pied à l'aide des piquets de tente [10]. Utilisez les ouvertures des pieds à cet effet. Nouez une extrémité de chaque hauban [11] à une boucle de toit [3b] aux angles extérieurs du produit.

⚠ Avertissement ! Tendez les haubans sur toute leur longueur afin d'obtenir un niveau de stabilité élevé et fixez les extrémités à l'aide d'un piquet de tente chacune.

⚠ Avertissement ! Assurez-vous que les piquets de tente sont bien attachés.

● Démontage

● Étape 1

Desserrez les piquets de tente qui maintiennent les haubans et les bases.

● Étape 2

Libérez les boucles de toit des piquets d'angles inférieurs. Retirez les bases et les piquets d'angles inférieurs.

● Étape 3

Retirez le toit et les piquets d'angles supérieurs.

● Étape 4

Démontez l'armature du toit. Enfoncez le mécanisme de verrouillage pour libérer les piquets raccords d'angles.

⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !

● Étape 5

Assurez-vous que l'article est propre et sec avant de le ranger.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- N'utilisez ni essence, ni solvant ni détergent puissant.



● Stockage

- Afin de pouvoir profiter de l'article le plus longtemps possible, nous vous conseillons de toujours le conserver dans un état sec et propre à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de

la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 364728_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

PAVILJOEN

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Inhoud (fig. A)**

- 1 12x hoekverbindingsstang
 - 2 4x dakverbindingsstang
 - 3 1x paviljoen dak
 - 4 4x middenstang
 - 5 4x hoekstang top
 - 6 4x hoekstang onder
 - 7 1x dakverbindingsstuk
 - 8 4x hoekverbindingsstuk
 - 9 4x voet
 - 10 8x tentharing
 - 11 4x scheerlijn
- 1 x gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

Afmetingen: ca. 295 x 295 x
250 cm (L x B x H)

Gewicht: ca. 5,8 kg

● **Juist gebruik**

Dit artikel is ontworpen voor gebruik buitenshuis om privacy en bescherming tegen de zon te bieden. Het is niet volledig weerbestendig en is daarom niet geschikt voor permanente installatie buiten. Het artikel dient niet voor commerciële doeleinden te worden gebruikt.



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
OP EEN VEILIGE PLAATS!
WANNEER U DIT PRODUCT
AAN ANDEREN DOORGEEFT;
GELIEVE ALLE DOCUMENTEN
BIJ TE VOEGEN.**

⚠ Levensgevaarlijk!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Er is verstikkingsgevaar.

⚠ Gevaar voor letsel!

- Het artikel mag niet worden gebruikt bij slechte weersomstandigheden, zoals harde wind of hevige regen en sneeuw.
- Demonteer het paviljoen als er windsnelheden van meer dan 40 km/u worden verwacht (krachtige en duidelijk hoorbare wind, grotere takken en bomen die bewegen).
- Demonteer het artikel als de wind begint op te steken of als zich andere ongunstige weersomstandigheden voordoen.
- Let er vooral op dat u uw vingers niet knelt bij het opzetten en afbreken van het artikel. Dit kan letsel veroorzaken in de vorm van kneuzingen.
- Plaats het artikel op een vlakke ondergrond.
- Wijs andere personen op de aanwezigheid van de scheerlijn en waarschuw hen voor het struikelgevaar.
- Zorg ervoor dat het artikel voor gebruik volledig is uitgespannen.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en is niet bedoeld als speelgoed.
- Controleer het artikel vóór elk gebruik op beschadiging of slijtage.
- Controleer of alle elementen correct zijn geïnstalleerd voordat u het artikel gebruikt. Onjuiste montage kan de veiligheid en de functionaliteit verminderen.
- Gebruik geen open vuur, grills of terrasverwarmers in of bij het artikel. Verlaat het paviljoen onmiddellijk als het in brand vliegt! Gebruik een brandblusser of water om de brand te blussen. Waarschuw zo nodig onmiddellijk de brandweer.
- Afzonderlijke paviljoenen mogen niet met elkaar worden verbonden of aan elkaar worden vastgemaakt. Tussen de afzonderlijke paviljoens moet een minimumafstand van 3 meter in acht worden genomen.
- Alle ophopingen van water moeten verwijderd worden!
- De scheerlijnen moeten op hun volledige lengte worden gebruikt.

● Keuze van locatie

- De afmetingen van het artikel zijn 3 x 3 m, en er zal extra ruimte nodig zijn voor de scheerlijnen.
- Plaats het artikel zo mogelijk op een plaats waar het beschermd is tegen de wind.
- De grond moet vlak zijn en voldoende stabiliteit bieden aan de tentharingen.

● Montage

Opmerking!

Er zijn minstens 2 personen nodig om het artikel op te zetten. Wij bevelen aan dat de montage wordt uitgevoerd door 4 personen.

● Stap 1 (fig. B)

Monteer het dakframe. Verbind elk van de middenstangen **4** met twee hoekverbindingstangen **1** en een hoekverbindingstuk **8**. Zorg ervoor dat de vergrendelingsmechanismen **1** zowel zichtbaar als hoorbaar in de gaten van de hoekverbinding vastklikken.

⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!

● Stap 2 (fig. C)

Steek de laatste vier hoekverbindingstangen in de hoekverbinding. Steek de vier dakverbindingstangen **2** in en verbind deze met het dakverbindingstuk **7**. Zorg ervoor dat de vergrendelingsmechanismen **1** zowel zichtbaar als hoorbaar in de gaten van de hoekverbinding vastklikken.

⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!

● Stap 3 (fig. D)

Steek de bovenste hoekstangen **5** in de hoekverbinding **8**.

● Stap 4 (fig. E)

Trek het paviljoendak **3** over het frame. Bevestig het dak met de voorgesmonteerde klittenbandsluitingen **3a** op het dakframe.

● Stap 5 (fig. F)

Steek de onderste hoekstangen **6** in de bovenste hoekstangen en de voetstukken **9**. Bevestig de daklussen **3b** in een van de geboorde gaten in de onderste hoekstang.

● **Stap 6 (fig. G)**

Veranker elke voet met behulp van de tentharingen **10**. Gebruik daarvoor de openingen in de voeten. Knoop een uiteinde van elke scheerlijn **11** aan een daklus **3b** op de buitenste hoeken van het product.

⚠ Waarschuwing! Verleng de scheerlijnen tot hun volledige lengte om een hoge mate van stabiliteit te verkrijgen en bevestig de uiteinden met telkens één tentharing.

⚠ Waarschuwing! Zorg ervoor dat de tentharingen goed vastzitten.

● **Demontage**

● **Stap 1**

Maak de haringen los waarmee de scheerlijnen en tentharingen vastzitten.

● **Stap 2**

Maak de daklussen los van de onderste hoekstangen. Verwijder de voetstukken en de onderste hoekstangen.

● **Stap 3**

Verwijder het dak en de bovenste hoekstangen.

● **Stap 4**

Demonteer het dakframe. Druk op het vergrendelmechanisme om de stangen los te maken van de hoekverbinders.

⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!

● **Stap 5**

Zorg ervoor dat het artikel schoon en droog is voordat u het opbergt.

● **Reiniging en onderhoud**

- Maak het artikel schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of sterke detergents.



● **Opslag**

- Om zo lang mogelijk van het artikel te kunnen genieten, raden wij aan het altijd droog en schoon op te bergen bij kamertemperatuur wanneer het niet wordt gebruikt.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 364728_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

PAWILON

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zawartość (Rys A)**

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | 12x narożny słupek łączący |
| 2 | 4x dachowy słupek łączący |
| 3 | 1x dach pawilonu |
| 4 | 4x słupek środkowy |
| 5 | 4x górny słupek narożny |
| 6 | 4x dolny słupek narożny |
| 7 | 1x dachowe złącze krzyżowe |
| 8 | 4x złącze narożne |
| 9 | 4x podstawa |
| 10 | 8x kołek namiotowy |
| 11 | 4x linka naciągowa |
- 1x instrukcje użytkowania

● **Dane techniczne**

Wymiary: około 295 x 295 x
250 cm (D x S x W)

Waga: około 5,8 kg

● **Prawidłowe używanie**

Ten artykuł został zaprojektowany do używania na zewnątrz, aby zapewnić prywatność i ochronę przed słońcem. Nie jest on całkowicie odporny na warunki atmosferyczne i dlatego nie nadaje się do trwałej instalacji na zewnątrz. Artykuł nie powinien być używany do celów komercyjnych.



Wskazówki bezpieczeństwa

**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE
W BEZPIECZNYM MIEJSCU!
GDY TEN PRODUKT MA
ZOSTAĆ PRZEKAZANY
INNYM OSOBOM; NALEŻY
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ
DOKUMENTACJĘ.**

⚠ Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę z materiałami opakowania, bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.

⚠ Zagrożenie odniesienia obrażeń!

- Tego artykułu nie można używać w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, takich jak silny wiatr lub ulewny deszcz lub śnieg.
- Pawilon należy zdemontować, gdy prędkość wiatru przekracza 40 km/h (silne i słyszalne podmuchy wiatru, poruszanie się większych gałęzi i drzew).
- Artykuł należy zdemontować, przy wzroście prędkości wiatru lub po wystąpieniu niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć ściśnięcia palców podczas wznoszenia lub demontażu artykułu. Może to spowodować kontuzje.
- Artykuł należy umieścić na poziomej powierzchni.
- Należy wskazać innym osobom miejsce montażu linek naciągowych i ostrzec je o możliwości potknięcia.
- Przed użyciem należy się upewnić, że artykuł został całkowicie naciągnięty.
- Artykuł można używać wyłącznie pod nadzorem dorosłych i nie został on przeznaczony do zabawy.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń.
- Przed użyciem artykułu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo zainstalowane. Nieprawidłowy montaż może zmniejszyć bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- Wewnątrz lub w pobliżu artykułu nie należy używać otwartego ognia, grillów albo grzejników tarasowych. Jeżeli pawilon się zapali należy go natychmiast opuścić! Do wygaszenia ognia należy użyć gaśnicę lub wodę. W razie potrzeby należy niezwłocznie powiadomić straż pożarną.
- Indywidualnych pawilonów nie należy łączyć lub mocować do innych pawilonów. Pomędzy indywidualnymi pawilonami należy zachować odległość należy minimum 3 metrową odległość.
- Należy usunąć wszelką nagromadzoną wodę!
- Linki naciągowe muszą być używane z wykorzystaniem ich całkowitej długości.

● Wybór miejsca lokalizacji

- Wymiary artykułu to 3 x 3 m, a na linki naciągowe wymagane jest dodatkowe miejsce.
- Jeżeli to możliwe, artykuł należy umieścić w miejscu, gdzie będzie osłonięty przed wiatrem.
- Grunt powinien być wypoziomowany i powinien zapewniać odpowiednią stabilność kołków namiotowych.

● Montaż

Uwaga!

Do wznoszenia artykułu potrzebne są co najmniej 2 osoby. Zalecany jest montaż przez 4 osoby.

● **Czynność 1 (Rys B)**

Zamontuj ramę dachu. Połącz każdy ze środkowych słupków [4] z dwoma narożnymi słupkami łączącymi [1] i złączem narożnym [8]. Upewnij się wzrokowo i słuchając dźwięku kliknięcia, że mechanizmy blokujące [1] zostały zatrzaśnięte na swoich miejscach w otworach złącza narożnego.

⚠ Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!

● **Czynność 2 (Rys C)**

Włóż ostatnie cztery narożne słupki łączące do złącza narożnego. Włóż cztery dachowe słupki łączące [2] i połącz je z dachowym złączem krzyżowym [7]. Upewnij się wzrokowo i słuchając dźwięku kliknięcia, że mechanizmy blokujące [1] zostały zatrzaśnięte na swoich miejscach w otworach złącza narożnego.

⚠ Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!

● **Czynność 3 (Rys D)**

Włóż górne słupki narożne [5] do złącza narożnego [8].

● **Czynność 4 (Rys E)**

Pociągnij dach pawilonu [3] przez ramę. Ustaw dach na miejsce, używając wstępnie zainstalowanych rzepów [3a] na ramie dachu.

● **Czynność 5 (Rys F)**

Włóż dolne słupki narożne [6] do górnych słupków narożnych i do podstaw [9]. Przymocuj pętle dachowe [3b] do jednego z wywierconych otworów w dolnym słupku narożnym.

● Czynność 6 (Rys G)

Zakotwicz każdą stopkę przy pomocy kołków namiotowych **10**. Użyj do tego celu szczelin w stopkach. Przywiąż jeden koniec każdej linki naciągowej **11** do pętli dachowej **3b** na czterech rogach produktu.

⚠ Ostrzeżenie! Linki naciągowe należy rozwinąć do ich pełnej długości, aby uzyskać wysoki poziom stabilności, a końce należy przymocować z użyciem jednego kolka namiotowego na każdą linkę.

⚠ Ostrzeżenie! Należy się upewnić, że kołki zostały dobrze zamocowane.

● Demontaż

● Czynność 1

Poluzuj kołki namiotowe, przytrzymując linki naciągowe i podstawki.

● Czynność 2

Zwolnij pętle dachowe z dolnych słupków narożnych. Zdejmij podstawki i dolne słupki narożne.

● Czynność 3

Zdejmij słupki dachowe i górne słupki narożne.

● Czynność 4

Zdemontuj ramę dachu. Naciśnij mechanizm blokujący, aby zwolnić słupki ze złączy narożnych.

⚠ Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!

● Czynność 5

Przed przechowywaniem upewnij się, że artykuł został oczyszczony i wysuszony

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Oczyszczyć artykuł z użyciem wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.
- Nie należy używać benzyny, rozpuszczalników lub silnych detergentów.



● Przechowywanie

- Aby jak najdłużej korzystać z artykułu, zalecamy, aby gdy nie jest używany, zawsze przechowywać go w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 364728_2107) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

ZAHRADNÍ ALTÁN

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Obsah (obr. A)

- 1 12x rohová spojka
 - 2 4x střešní spojovací tyč
 - 3 1x střecha stanu
 - 4 4x středová tyč
 - 5 4x rohová tyč horní
 - 6 4x rohová tyč dolní
 - 7 1x křížová spojka střechy
 - 8 4x rohová spojka
 - 9 4x základna
 - 10 8x stanový kolík
 - 11 4x kotevní lano
- 1x návod k použití

● Technické údaje

Rozměry: přibližně 295 x 295 x 250 cm (D x Š x V)

Hmotnost: přibližně 5,8 kg

● Účel používání

Tento produkt je určen pro zajištění soukromí a ochrany před sluncem při venkovním použití. Není zcela odolný vůči povětrnostním vlivům, a proto není vhodný pro trvalou venkovní instalaci. Tento produkt nesmí být používán ke komerčním účelům.



Bezpečnostní informace

UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ! PŘI POSTOUPENÍ TOHOTO PRODUKTU DALŠÍ OSOBĚ ROVNĚŽ PŘEDEJTE VEŠKEROU DOKUMENTACI.

⚠ Ohrožení života!

- V žádném případě nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

⚠ Hrozí nebezpečí zranění!

- Tento produkt je zakázáno používat za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako je silný vítr nebo silný déšť a sněh.
- Pokud předpověď hlásí vítr o rychlosti nad než 40 km/h (rychlý a zřetelně slyšitelný vítr, pohyb větších větví a stromů), stan sbalte.
- Pokud se začne zvedat vítr nebo nastanou jiné nepříznivé povětrnostní podmínky, stan sbalte.
- Při skládání a rozebírání stanu dávejte zvláštní pozor, abyste si nezmáčkli prsty. Hrozí zranění a pohmožděny.
- Tento produkt umístěte na rovnou plochu.
- Upozorněte ostatní osoby na přítomnost kotevního lana a varujte je před nebezpečím zakopnutí.
- Před použitím se ujistěte, že je produkt zcela napnutý.
- Produkt smí být používán pouze pod dohledem dospělých osob a nejedná se o hračku.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není produkt poškozený nebo opotřebovaný.
- Před použitím stanu zkontrolujte, zda jsou všechny prvky správně nainstalovány. Nesprávné sestavení může omezit bezpečnost a funkčnost.
- Ve stanu ani v jeho blízkosti nepoužívejte otevřený oheň, grily nebo terasová topidla. V případě požáru stan okamžitě opusťte! K uhašení požáru použijte hasicí přístroj nebo vodu. V případě potřeby neprodleně informujte hasiče.
- Jednotlivé stany nesmějí být vzájemně spojeny nebo upevněny. Mezi jednotlivými stany musí být dodržena minimální vzdálenost 3 metry.
- Případné kaluže vody je nutno odstranit!
- Kotevní lana musí být použita v celé jejich délce.

● Výběr umístění

- Rozměry stanu jsou 3 x 3 m a další prostor bude zapotřebí pro kotevní lana.
- Pokud možno umístěte tento stan na místo chráněné před větrem.
- Místo na zemi musí být rovné a musí zajišťovat dostatečnou stabilitu kolíkům.

● Sestavení

Poznámka!

K postavení stanu jsou zapotřebí alespoň 2 osoby. Doporučujeme provádět sestavení ve 4 osobách.

● **Krok 1 (obr. B)**

Sestavte rám střechy. Připojte jednotlivé středové tyče [4] se dvěma rohovými spojovacími tyčemi [1] a rohovou spojkou [8]. Pojistky [1] musí viditelně i slyšitelně zapadnout do otvorů v rohové spojce.

⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!

● **Krok 2 (obr. C)**

Vložte poslední čtyři rohové spojovací tyče do rohové spojky. Vložte čtyři střešní spojovací tyče [2] a připojte je ke křížové spojce střechy [7]. Pojistky [1] musí viditelně i slyšitelně zapadnout do otvorů v rohové spojce.

⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!

● **Krok 3 (obr. D)**

Vložte horní rohové tyče [5] do rohové spojky [8].

● **Krok 4 (obr. E)**

Natáhněte střechu stanu [3] na rám. Připevněte střechu na místo pomocí předinstalovaných suchých zipů [3a] na rámu střechy.

● **Krok 5 (obr. F)**

Vložte spodní rohové tyče [6] do horních rohových tyčí a základěn [9]. Upevněte střešní smyčky [3b] do jednoho z vyvrtaných otvorů v dolní rohové tyči.

● Krok 6 (obr. G)

Ukotvěte každou nohu pomocí stanových kolíků [10]. Použijte k tomu otvory v nohách. Uvažte jeden konec každého kotevního lana [11] do střešní smyčky [3b] ve vnějších rozích produktu.

⚠ Varování! Roztáhněte kotevní lana na celou délku pro zajištění maximální stability a připevněte konce pomocí jednoho stanového kolíku.

⚠ Varování! Ujistěte se, že jsou stanové kolíky bezpečně upevněny.

● Rozložení

● Krok 1

Uvolněte stanové kolíky, které drží kotevní lana a základny.

● Krok 2

Uvolněte střešní smyčky z dolních rohových tyčí. Odstraňte základny a spodní rohové tyče.

● Krok 3

Odstraňte střešní a horní rohové tyče.

● Krok 4

Rozeberte rám střechy. Zatlačením na pojistku uvolněte tyče z rohových spojek.

⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!

● Krok 5

Před uskladněním zkontrolujte, zda je produkt čistý a suchý.

● Čištění a údržba

- Stan čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.



● Skladování

- Pro zajištění maximální životnosti doporučujeme vždy skladovat nepoužívaný produkt v suchém a čistém stavu při pokojové teplotě.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 364728_2107) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

PAVILÓN

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Obsah (Obr. A)

- 1 12x rohová spojovacia tyč
 - 2 4x strešná spojovacia tyč
 - 3 1x strecha altánku
 - 4 4x stredová tyč
 - 5 4x vrchná časť rohovej tyče
 - 6 4x dolná časť rohovej tyče
 - 7 1x strešná krížová spojka
 - 8 4x rohová spojka
 - 9 4x pätká
 - 10 8x stanový kolík
 - 11 4x kotevné lanko
- 1x Návod na použitie

● Technické údaje

Rozmery: pribl. 295 x 295 x
250 cm (Š x H x V)

Hmotnosť: pribl. 5,8 kg

● Správne používanie

Tento výrobok bol navrhnutý na vonkajšie použitie, aby poskytoval súkromie a ochranu pred slnkom. Nie je plne odolný voči poveternostným vplyvom, a preto nie je vhodný na trvalú vonkajšiu inštaláciu. Výrobok by sa nemal používať na komerčné účely.



Bezpečnostné informácie

UCHOVÁVAJTE TIETO POKYNY NA BEZPEČNOM MIESTE! PRI ODOVZDANÍ TOHTO VÝROBKU ĎALŠÍM OSOBÁM NEZABUDNITE PRIDAŤ VŠETKY DOKUMENTY!

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí riziko udusenía.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa nesmie používať za nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je silný vietor alebo silný dážď a sneženie.
- Rozoberte altánok, ak sa očakáva, že rýchlosť vetra presiahne 40 km/h (rýchly a zreteľne počuteľný vietor, pohyb väčších konárov a stromov).
- Rozložte výrobok, ak sa začne zdvíhať vietor alebo ak sa vyskytnú iné nepriaznivé poveternostné podmienky.
- Bud'te obzvlášť opatrní, aby ste si pri montáži a demontáži výrobku nepricvikli prsty. Mohlo by to spôsobiť zranenie vo forme pomliaždenín.
- Položte výrobok na rovný povrch.
- Upozornite ostatné osoby na prítomnosť kotevného lanka a upozornite ich na nebezpečenstvo zakopnutia.
- Pred použitím sa uistite, že je výrobok úplne rozťahnutý.
- Výrobok sa môže používať len pod dohľadom dospelých osôb a nie je navrhnutý ako hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, či sú všetky prvky správne nainštalované. Nesprávna montáž môže znížiť bezpečnosť a funkčnosť.
- Vo výrobku ani v jeho blízkosti nepoužívajte otvorený oheň, grily alebo terasové ohrievače. V prípade horenia altánku ho okamžite opustite! Na uhasenie požiaru použite hasiaci prístroj alebo vodu. V prípade potreby bezodkladne zalarmujte hasičský zbor.
- Jednotlivé altánky sa nesmú navzájom spájať ani pripevňovať k sebe. Medzi jednotlivými altánkami sa musí dodržiavať minimálna vzdialenosť 3 metre.
- Akékoľvek naplavenia vody sa musia odstrániť!
- Kotevné lanká sa musia používať v celej dĺžke.

● Výber umiestnenia

- Rozmery výrobku sú 3 x 3 m a bude potrebný ďalší priestor pre kotevné lanká.
- Všade, kde je to možné, umiestnite výrobok na miesto, kde je chránený pred vetrom.
- Zem musí byť rovná a musí poskytovať kolíkom dostatočnú stabilitu.

● Zostavenie

Poznámka!

Na postavenie výrobku sú potrebné aspoň 2 osoby. Odporúčame, aby montáž vykonávali 4 osoby.

● **Krok 1 (Obr. B)**

Zložte strešný rám. Spojte každú zo stredových tyčí **4** dvoma rohovými spojovacími tyčami **1** a rohovou spojku **8**. Uistite sa, že zaistovacie mechanizmy **1** viditeľne aj počuteľne zapadnú do otvorov v rohovej spojke.

⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!

● **Krok 2 (Obr. C)**

Zasuňte posledné štyri rohové spojovacie tyče do rohovej spojky. Zasuňte štyri strešné spojovacie tyče **2** a pripojte ich k strešnej krížovej spojke **7**. Uistite sa, že zaistovacie mechanizmy **1** viditeľne aj počuteľne zapadnú do otvorov v rohovej spojke.

⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!

● **Krok 3 (Obr. D)**

Zasuňte horné rohové tyče **5** do rohovej spojky **8**.

● **Krok 4 (Obr. E)**

Natiahnite strechu altánku **3** cez rám. Pripevnite strechu na miesto pomocou predinštalovaných suchých zipsov **3a** na ráme strechy.

● **Krok 5 (Obr. F)**

Zasuňte spodné rohové tyče **6** do horných rohových tyčí a pätiiek **9**. Upevnite strešné slučky **3b** do jedného z vyvítaných otvorov v spodnej rohovej tyči.

● Krok 6 (Obr. G)

Ukotvite každú nohu pomocou stanových kolíkov [10]. Na tento účel použite otvory v nohách. Uzlom spojte jeden koniec každého kotevného lanka [11] so strešnou slučkou [3b] na vonkajších rohoch výrobku.

⚠ Výstraha! Kotevné lanká rozťahnite na celú dĺžku, aby ste dosiahli vysokú úroveň stability a každý koniec pripevnite pomocou jedného stanového kolíka.

⚠ Výstraha! Skontrolujte, či sú stanové kolíky pevne pripevnené.

● Rozloženie

● Krok 1

Uvoľnite stanové kolíky, ktoré držia kotevné lanká a pätky.

● Krok 2

Uvoľnite strešné slučky zo spodných rohových tyčí. Vyberte pätky a spodné rohové tyče.

● Krok 3

Dajte dole strechu a horné rohové tyče.

● Krok 4

Rozložte strešný rám. Stlačte zaistovací mechanizmus, aby ste uvoľnili tyče z rohových spojok.

⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!

● Krok 5

Pred uskladnením sa uistite, že je výrobok čistý a suchý.

● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.



● Skladovanie

- Aby ste si výrobok mohli užívať čo najdlhšie, v prípade, že sa nepoužíva, odporúčame ho vždy skladovať v suchom a čistom stave pri izbovej teplote.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 364728_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CARPA

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Contenido (Figura A)**

- 1 12x poste conector de esquina
- 2 4x poste conector de tejado
- 3 1x tejado de pabellón
- 4 4x poste central
- 5 4x parte superior del poste de esquina
- 6 4x parte inferior del poste de esquina
- 7 1x conector transversal de tejado
- 8 4x conector de esquina
- 9 4x base
- 10 8x piqueta

- 11 4x cable de guía
- 1 x instrucciones de uso

● **Datos técnicos**

Dimensiones: aprox. 295 x 295 x 250 cm
(La x An x Pro)

Peso: aprox. 5,8 kg

● **Utilización adecuada**

Este elemento ha sido diseñado para el uso en exteriores para proporcionar privacidad y protección contra el sol. No es completamente resistente a la intemperie y por lo tanto no es apto para la instalación permanente en el exterior. El elemento no debería utilizarse para fines comerciales.



Información de seguridad

¡MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO! AL TRANSFERIR ESTE PRODUCTO A OTROS, POR FAVOR INCLUYA TODOS LOS DOCUMENTOS.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin supervisión. Existe el riesgo de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- No se debe utilizar el artículo en condiciones climáticas adversas, como fuerte viento, lluvias fuertes o nieve.
- Desmonte el pabellón si se esperan velocidades de viento en exceso de 40 km/h (viento fuerte y claramente audible, capaz de mover ramas y árboles más grandes).
- Desmonte el artículo si el viento empieza a subir o si ocurren otras condiciones climáticas adversas.
- Tenga especial cuidado para evitar aplastar los dedos mientras monta y desmonta el artículo. Se podrían causar lesiones en forma de contusiones.
- Coloque el artículo sobre una superficie nivelada.
- Indique la presencia del cable guía a otros y adviértales del riesgo de tropezar.
- Asegúrese de que el artículo está completamente extendido antes de utilizarlo.
- Solo se debe utilizar el artículo con la supervisión de adultos; no está diseñado como un juguete.
- Comprueba que el artículo no está dañado o gastado antes de cada uso.
- Comprueba que todos los elementos han sido correctamente instalados antes de utilizar el artículo. Un montaje incorrecto podría mermar la seguridad y la funcionalidad.
- No utilice hogueras, parrillas o estufas de patio dentro o cerca del artículo. Abandone el pabellón inmediatamente si se prende fuego. Utilice un extintor o agua para apagar las llamas. Llame a los bomberos sin demora en caso necesario.
- No se debe conectar pabellones individuales o fijarlos uno a otro. Se debe mantener una distancia mínima de 3 metros entre los pabellones individuales.
- ¡Debe eliminarse cualquier acumulación de agua!
- Los cables guía deben utilizarse con toda su longitud.

● Elección de ubicación

- Las dimensiones del artículo son 3 x 3 m, y es necesario tener espacio adicional para los cables guía.
- Siempre que sea posible, coloque el artículo en una zona donde esté protegido del viento.
- El terreno debería ser nivelado y proporcionar suficiente estabilidad para los piquetes.

● Montaje

¡Nota!

Por lo menos 2 personas son necesarios para montar el artículo. Recomendamos realizar el montaje con 4 personas.

● Paso 1 (Figura B)

Monte el marco del tejado. Conecte cada uno de los postes centrales **4** con dos postes conectores de esquina **1** y un conector de esquina **8**. Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo **1** encajen en los orificios del conector de esquina visiblemente y con un clic audible.

⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!

● Paso 2 (Figura C)

Inserte los últimos cuatro postes de conexión de esquina en el conector de esquina. Inserte los cuatro postes de conexión de tejado **2** y conéctelos al conector transversal de tejado **7**. Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo **1** encajen en los orificios del conector de esquina visiblemente y con un clic audible.

⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!

● Paso 3 (Figura D)

Inserte los postes de esquina superior **5** en el conector de esquina **8**.

● Paso 4 (Figura E)

Tire del tejado del pabellón **3** para colocarlo sobre el marco. Fije el tejado en su sitio mediante los cierres de velcro pre-instalados **3a** en el marco del tejado.

● Paso 5 (Figura F)

Inserte los postes de las esquinas inferiores **6** en los postes de las esquinas superiores y las bases **9**. Fije los lazos de tejado **3b** en uno de los orificios perforados del poste de esquina inferior.

● Paso 6 (Figura G)

Ancle cada pie mediante los piquetes 10. Utilice las aberturas en los pies para este fin. Ate un extremo del cable guía 11 en un lazo de tejado 3b en las esquinas exteriores del producto.

⚠ ¡Advertencia! Extienda toda la longitud de los cables guía para lograr un alto nivel de estabilidad y fijar los extremos mediante un piquete para cada uno.

⚠ ¡Advertencia! Asegúrese de que los piquetes se fijen de forma segura.

● Desmontaje

● Paso 1

Afloje los piquetes sujetando los cables guía y las bases.

● Paso 2

Suelte los lazos de tejado de los postes de esquina inferiores. Quite las bases y los postes de esquina inferiores.

● Paso 3

Quite el tejado y los postes de esquina superiores.

● Paso 4

Desmante el marco del tejado. Presione el mecanismo de bloqueo para soltar los postes de los conectores de esquina.

⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!

● Paso 5

Asegúrese de que el elemento está limpio y seco antes de almacenarlo.

● Limpieza y mantenimiento

- Limpie el artículo con un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice gasolina, solventes o detergentes fuertes.



● Almacenamiento

- Para poder disfrutar del artículo durante la mayor cantidad de tiempo posible, recomendamos siempre almacenarlo seco y limpio y a una temperatura ambiente cuando no se esté utilizando.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 364728_2107) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

PAVILLON

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Indhold (Fig A)

- 1 12x hjørnestang
 - 2 4x tagstang
 - 3 1x pavillontag
 - 4 4x midterstang
 - 5 4x øvre hjørnestang
 - 6 4x nedre hjørnestang
 - 7 1x tagkrydsled
 - 8 4x hjørneled
 - 9 4x bund
 - 10 8x teltpløkke
 - 11 4x snore
- 1x brugsvejledning

● Tekniske data

Mål: mål. 295 x 295 x 250 cm
(L x B x H)

Vægt: ca. 5,8 kg

● Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til udendørs brug til, at give privatliv og beskyttelse mod solen. Det er ikke vejrbestandig og er derfor uegnet til permanent brug udendørs. Produktet må ikke bruges til kommercielle formål.



Sikkerhedsoplysninger

BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED.

⚠ Livsfarligt!

- Børn må aldrig lege med emballagen uden opsyn. Dette udgør en risiko for kvælning.

⚠ Fare for personskader!

- Produktet må ikke bruges i ugunstige vejrforhold, såsom stærk vind, kraftig regn eller sne.
- Tag pavillonen ned, hvis vindhastighederne kommer over 40 km/t (hvis vinden tydeligt kan høres, og større grene og træer bevæger sig).
- Skil produktet ad, hvis vinden bliver stærkere, eller hvis andre ugunstige vejrforhold opstår.
- Pas på med ikke, at få fingrene i klemme, når produktet sættes og op tages ned. Dette kan føre til personskader.
- Produktet skal stilles op på en plan overflade.
- Vis andre personer hvor snorene er, og advar dem om faren for at snuble.
- Sørg for, at produktet er helt strakt ud før brug.
- Produktet må kun bruges under opsyn af voksne. Det er ikke et legetøj.
- Se produktet efter for skader eller spor af slid før hver brug.
- Sørg for, at alle dele er sat ordentligt på, før produktet tages i brug. Hvis produktet samles forkert, kan det påvirke sikkerheden og produktets funktion.
- Brug ikke åben ild, grill eller terrassevarmere i eller i nærheden af produktet. Gå straks væk fra pavillonen, hvis den brænder! Brug en ildslukker eller vand til at slukke ilden. Kontakt øjeblikkeligt brandvæsenet, hvis nødvendigt.
- Der må ikke sættes flere pavilloner sammen eller fastgøres til hinanden. Der skal være en afstand på mindst 3 meter mellem hver pavillon.
- Enhver samling af vand skal fjernes!
- Snorene skal bruges i deres fulde længde.

● Valg af opstillingssted

- Produktet måler 3 x 3 meter, og der skal være plads til snorene.
- Stil for så vidt muligt produktet op i et område, hvor det er beskyttet mod vinden.
- Jorden skal være plan og hård nok til, at pløkkerne sidder ordentligt fast i den.

● Samling

Bemærk!

Der skal mindst være 2 personer til, at sætte produktet op. Vi anbefaler, at produktet sættes op af 4 personer.

● **Trin 1 (Fig B)**

Saml tagrammen. Forbind alle midterstængerne **4** med to hjørnestænger **1** og et hjørneled **8**. Sørg for, at du både hør og ser, at låsemekanismerne **1** klikker på plads i hullerne i hjørneleddene.

⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!

● **Trin 2 (Fig. C)**

Sæt de sidste fire hjørnestænger i hjørneleddet. Sæt de fire tagstænger **2** i, og sæt disse i tagkrydsleddet **7**. Sørg for, at du både hør og ser, at låsemekanismerne **1** klikker på plads i hullerne i hjørneleddene.

⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!

● **Trin 3 (Fig D)**

Sæt de øvre hjørnestænger **5** i hjørneleddet **8**.

● **Trin 4 (Fig E)**

Træk pavillontaget **3** over rammen. Sæt taget på plads med velcrospænderne **3a** på tagrammen.

● **Trin 5 (Fig F)**

Sæt de nedre hjørnestænger **6** i de øvre hjørnestænger og fødderne **9**. Sæt tagløgkerne **3b** fast i et af de borede huller i den nedre hjørnestang.

● Trin 6 (Fig G)

Spænd hver fod fast med teltpløkkene **10**. Brug åbningerne i fødderne til dette. Bind den ene ende af hver snor **11** på en tagløkke **3b** i hvert hjørne af produktet.

⚠ Advarsel! Træk snorene helt ud i deres fulde længde for, at gøre produktet stabilt, og spænd enderne fast på en teltplok.

⚠ Advarsel! Sørg for, at pløkkerne sidder ordentligt fast.

● Adskillelse

● Trin 1

Løsn teltpløkkene, der holder snorene og fødderne fast.

● Trin 2

Frigør tagløkkerne fra de nedre hjørnestænger. Fjern fødderne og de nedre hjørnestænger.

● Trin 3

Fjern tagstængerne og de øvre hjørnestænger.

● Trin 4

Skil tagrammen ad. Tryk på låsemekanismen for, at frigøre stængerne fra hjørneleddene.

⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!

● Trin 5

Sørg for, at produktet er rent og tørt inden det pakkes sammen.

● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller stærkt rengøringsmidler.



● Opbevaring

- For at få det meste ud af produktet, anbefaler vi, at det altid opbevares tørt og rent i stuetemperatur, når det ikke er i brug.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen.

Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 364728_2107) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

GAZEBO

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Contentuto (Fig A)**

- 1 12x palo connettore angolare
 - 2 4x palo connettore tetto
 - 3 1x tetto a padiglione
 - 4 4x palo centrale
 - 5 4x palo angolare superiore
 - 6 4x palo angolare inferiore
 - 7 1x connettore trasversale del tetto
 - 8 4x connettore angolare
 - 9 4x base
 - 10 8x picchetto per tenda
 - 11 4 corde per tiranti
- 1x istruzioni per l'uso

● **Dati tecnici**

Dimensioni: circa 295 x 295 x
250 cm (L x P x A)

Peso: circa 5,8 kg

● **Uso corretto**

Questo articolo è stato progettato per l'uso esterno per garantire privacy e protezione dal sole. Non è completamente resistente agli agenti atmosferici e quindi non è adatto per l'installazione permanente all'esterno. L'articolo non deve essere utilizzato per scopi commerciali.



Informazioni sulla sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO! QUANDO SI PASSA QUESTO PRODOTTO AD ALTRI, INCLUDERE TUTTI I DOCUMENTI.

⚠ Pericolo di morte!

- Non consentire mai ai bambini senza sorveglianza di giocare con il materiale di imballaggio. Si potrebbe verificare il rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di lesioni!

- L'articolo non deve essere utilizzato in condizioni atmosferiche avverse come vento forte o forti piogge e neve.
 - Smontare il padiglione se si prevede che la velocità del vento superi i 40 km/h (vento forte e chiaramente udibile, rami più grandi e alberi in movimento).
 - Smontare l'articolo se il vento inizia ad aumentare o se si verificano altre condizioni meteorologiche avverse.
 - Prestare particolare attenzione per evitare di schiacciarsi le dita durante il montaggio e lo smontaggio dell'articolo. Ciò potrebbe causare lesioni sotto forma di contusioni.
 - Collocare l'articolo su una superficie piana.
 - Segnalare ad altre persone la presenza del tirante ed avvertirle del pericolo di inciampo.
 - Assicurarsi che l'articolo sia completamente disteso prima dell'uso.
 - L'articolo può essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di adulti e non è concepito come un giocattolo.
- Verificare la presenza di danni o usura nell'articolo prima di ogni utilizzo.
 - Verificare che tutti gli elementi siano stati installati correttamente prima di utilizzare l'articolo. Un montaggio errato potrebbe ridurre la sicurezza e la funzionalità.
 - Non utilizzare caminetti, griglie o stufe da giardino all'interno o in prossimità dell'articolo. Abbandonare immediatamente il padiglione in caso di incendio! Usare un estintore o dell'acqua per spegnere le fiamme. Se necessario, avvertire immediatamente i vigili del fuoco.
 - I singoli padiglioni non devono essere collegati o fissati tra loro. Tra i singoli padiglioni deve essere mantenuta una distanza minima di 3 metri.
 - Eventuali accumuli d'acqua devono essere rimossi!
 - I tiranti devono essere utilizzati per tutta la loro lunghezza.

● Scelta della posizione

- Le dimensioni dell'articolo sono 3 x 3 m e sarà necessario spazio aggiuntivo per i tiranti.
- Ove possibile, collocare l'articolo in un'area protetta dal vento.
- Il terreno dovrebbe essere in piano e deve fornire ai picchetti della tenda una stabilità sufficiente.

● Montaggio

Nota!

Sono necessarie almeno 2 persone per erigere l'articolo. Si consiglia di far eseguire il montaggio da 4 persone.

● **Passo 1 (Fig. B)**

Assemblare il telaio del tetto. Collegare ciascuno dei pali centrali **4** con due pali del connettore angolare **1** e un connettore angolare **8**. Assicurarsi di vedere e sentire i meccanismi di bloccaggio **1** scattare in posizione nei fori del connettore angolare.

⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!

● **Passo 2 (Fig. C)**

Inserire gli ultimi quattro pali del connettore angolare nel connettore angolare. Inserire i quattro pali del connettore del tetto **2** e collegarli al connettore trasversale del tetto **7**. Assicurarsi di vedere e sentire i meccanismi di bloccaggio **1** scattare in posizione nei fori del connettore angolare.

⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!

● **Passo 3 (Fig. D)**

Inserire i pali angolari superiori **5** nel connettore angolare **8**.

● **Passo 4 (Fig. E)**

Tirare il tetto del padiglione **3** sul telaio. Fissare il tetto in posizione utilizzando le chiusure in velcro preinstallate **3a** sul telaio del tetto.

● **Passo 5 (Fig. F)**

Inserire i pali angolari inferiori **6** nei pali angolari superiori e nelle basi **9**. Fissare gli anelli del tetto **3b** in uno dei fori praticati nel palo angolare inferiore.

● Passo 6 (Fig. G)

Ancorare ogni piede con l'ausilio dei picchetti **10**. Utilizzare le aperture nei piedi per questo scopo. Annodare un'estremità di ciascun tirante **11** a un anello del tetto **3b** agli angoli esterni del prodotto.

⚠ Avvertenza! Estendere i tiranti per tutta la loro lunghezza per ottenere un alto livello di stabilità e fissare le estremità utilizzando un picchetto ciascuno.

⚠ Avvertenza! Assicuratevi che i picchetti della tenda siano fissati saldamente.

● Smontaggio

● Passo 1

Allentare i picchetti della tenda che tengono i tiranti e le basi.

● Passo 2

Rilasciare gli anelli del tetto dai pali angolari inferiori. Rimuovere le basi e i pali angolari inferiori.

● Passo 3

Rimuovere il tetto e i pali angolari superiori.

● Passo 4

Smontare il telaio del tetto. Premere sul meccanismo di bloccaggio per rilasciare i pali dai connettori angolari.

⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!

● Passo 5

Assicurarsi che l'articolo sia pulito e asciutto prima di conservarlo.

● Pulizia e cura

- Pulire l'articolo con un panno umido e un detergente neutro.
- Non utilizzare benzina, solventi o detergenti forti.



● Conservazione

- Per poter usufruire dell'articolo il più a lungo possibile, si consiglia di conservarlo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente quando non viene utilizzato.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 364728_2107) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

PAVILON

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● **Tartalom („A” ábra)**

- 1 12x sarokcsatlakozó oszlop
 - 2 4x tetőcsatlakozó oszlop
 - 3 1x pavilontető
 - 4 4x központi oszlop
 - 5 4x felső sarokoszlop
 - 6 4x alsó sarokoszlop
 - 7 1x tető keresztcsatlakozó
 - 8 4x sarokcsatlakozó
 - 9 4x talp
 - 10 8x sátorcövek
 - 11 4x rögzítőkötél
- 1x használati útmutató

● **Műszaki adatok**

Méretetek: kb. 295 x 295 x 250 cm
(H x Sz x M)

Tömeg: kb. 5,8 kg

● **Rendeltetésszerű használat**

Ezt a terméket kültéri használatra tervezték, hogy magánélelet biztosítson és védelmet nyújtson a naptól. Nem teljesen időjárásálló, ezért nem alkalmas állandó kültéri telepítésre. A termék nem használható kereskedelmi célokra.



Biztonsági tanácsok

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN! HA A TERMÉKET HARMADIK FÉLNEK ADJA TOVÁBB, NE FELEDJE MELLÉKELNI AZ ÖSSZES DOKUMENTÁCIÓT.

⚠ Életveszély!

- Soha ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játszanak a csomagolóanyaggal. Fulladás veszélye.

⚠ Sérülésveszély!

- A terméket nem szabad kedvezőtlen időjárási körülmények között, például erős szélben, vagy heves esőben és hóesésben használni.
- Szerelje le a pavilont, ha a szélsébség várhatóan meghaladja a 40 km/h-t (élénk és jól hallható szél, nagyobb ágak és fák mozgása).
- Szerelje le a terméket, ha a szél erősödni kezd, vagy ha egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények lépnek fel.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a termék felállítása és leszerelése közben ne nyomja össze az ujjait. Ez zúzódások formájában sérülést okozhat.
- Helyezze a terméket sík felületre.
- Jelezze más személyeknek a rögzítőkötél jelenlétét, és figyelmeztesse őket a botlásveszélyre.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen ki van feszítve.
- A termék csak felnőttek felügyelete mellett használható, és nem játékszernek készült.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülés vagy kopás szempontjából.
- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy minden elem megfelelően lett-e felszerelve. A helytelen összeszerelés csökkentheti a biztonságot és a funkcionalitást.
- Ne használjon nyílt tüzet, grillsütőt vagy teraszfűtést a termékben vagy annak közelében. Tűz esetén azonnal hagyja el a pavilont! Használjon tűzoltókészüléket vagy vizet a tűz eloltásához. Szükség esetén haladéktalanul riassza a tűzoltóságot.
- Az egyes pavilonokat nem szabad összekötni vagy egymáshoz rögzíteni. Az egyes pavilonok között legalább 3 méteres távolságot kell tartani.
- A felgyülemlett vizet el kell távolítani!
- A rögzítőköteleket teljes hosszukban kell használni.

● Elhelyezés

- A termék méretei 3 x 3 m, és további helyre van szükség a rögzítőkötelek elhelyezéséhez.
- Ahol csak lehetséges, a terméket olyan helyen helyezze el, ahol a szélről védve van.
- A talajnak vízszintesnek kell lennie, és megfelelő stabilitást kell biztosítania a sátorcövekek számára.

● Összeszerelés

Megjegyzés!

A termék felállításához legalább 2 személyre van szükség. Javasoljuk, hogy az összeszerelést 4 személy végezze.

● 1. lépés („B” ábra)

Szerelje össze a tetőszerkezetet. Csatlakoztasson mindegyik középső oszlopot **4** két sarokcsatlakozó oszlophoz **1** és egy sarokcsatlakozóhoz **8**. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő szerkezetek **1** láthatóan és hallhatóan is a helyükre kattannak a sarokcsatlakozó furataiban.

⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!

● 2. lépés („C” ábra)

Helyezze be az utolsó négy sarokcsatlakozó oszlopot a sarokcsatlakozóba. Helyezze be a négy tetőcsatlakozó oszlopot **2**, és csatlakoztassa ezeket a tető keresztcsatlakozóhoz **7**. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő szerkezetek **1** láthatóan és hallhatóan is a helyükre kattannak a sarokcsatlakozó furataiban.

⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!

● 3. lépés („D” ábra)

Helyezze be a felső sarokoszlopot **5** a sarokcsatlakozóba **8**.

● 4. lépés („E” ábra)

Húzza a pavilontetőt **3** a vázra. Rögzítse a tetőt a helyére a tetővázra előre felszerelt tépőzáras rögzítővel **3a**.

● 5. lépés („F” ábra)

Illessze be az alsó sarokoszlopot **6** a felső sarokoszlopokba és a talpakba **9**. Rögzítse a tetőhurkokat **3b** az alsó sarokoszlopon lévő egyik fúrt lyukba.

● 6. lépés („G” ábra)

Rögzítse a lábakat a sátorcövekek **10** segítségével. Használja erre a célra a talpakon kialakított nyílásokat. Csomózza az egyes rögzítőkötelek **11** egyik végét egy tetőhurokba **3b** a termék külső sarkainál.

⚠ Figyelem! A nagyfokú stabilitás elérése érdekében nyújtsa ki a rögzítőköteleket a teljes hosszukra, és a végeket egy-egy sátorcövekkel rögzítse.

⚠ Figyelem! Győződjön meg arról, hogy a sátorcövegek biztonságosan vannak rögzítve.

● Szétszerelés

● 1. lépés

Lazítsa meg a sátorcövekeket, amelyek a rögzítőköteleket és a talpakat tartják.

● 2. lépés

Oldja ki a tetőhurkokat az alsó sarokoszlopokról. Távolítsa el a talpakat és az alsó sarokoszlopokat.

● 3. lépés

Távolítsa el a tetőt és a felső sarokoszlopokat.

● 4. lépés

Szerelje szét a tetővázat. Nyomja meg a reteszelő szerkezetet, hogy az oszlopokat kioldja a sarokcsatlakozókból.

⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!

● 5. lépés

Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék tiszta és száraz.

● Tisztítás és gondozás

- A terméket nedves kendővel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.
- Ne használjon benzint, oldószereket vagy erős tisztítószereket.



● Tárolás

- Annak érdekében, hogy a terméket a lehető leghosszabb ideig használhassa, javasoljuk, hogy használaton kívül mindig száraz és tiszta állapotban, szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 364728_2107) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

PAVILJON

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Vsebina (sl. A)

- 1 12x kotna povezovalna palica
- 2 4x strešna povezovalna palica
- 3 1x streha paviljona
- 4 4x sredinska palica
- 5 4x zgornja kotna palica
- 6 4x spodnja kotna palica
- 7 1x križni strešni priključek
- 8 4x kotni priključek
- 9 4x podnožje
- 10 8x klin za šotor
- 11 4x natezna vrv

1x navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Mere: pribl. 295 x 295 x 250 cm
(D x Š x V)

Teža: pribl 5,8 kg

● Ustrezna uporaba

Ta izdelek je namenjen za uporabo na prostem in za zagotavljanje zasebnosti ter zaščito pred soncem. Ni odporen proti vsem vremenskim razmeram, zato ni primeren za stalno namestitvev na prostem. Izdelek ni primeren za komercialno uporabo.



Varnostne informacije

TA NAVODILA SHRANITE NA VARNO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGI OSEBI, PRILOŽITE VSO DOKUMENTACIJO.

⚠ Življenjska nevarnost!

- Otroci brez nadzora se ne smejo igrati z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ Nevarnost poškodbe!

- Izdelka ne smete uporabljati v slabih vremenskih razmerah, na primer v zelo vetrovnem vremenu, ob močnih dežnih padavinah in sneženju.
- Če je predvidena hitrost vetra nad 40 km/h, razstavite paviljon (sunkovit in glasen veter, ko se premikajo večje veje in drevesa).
- Če postaja vedno bolj vetrovno ali če se vreme poslabša, izdelek razstavite.
- Bodite zelo pazljivi, da med sestavljanjem in razstavljanjem izdelka ne ukleščite prstov. Lahko pride do zmečkanin.
- Izdelek položite na ravno površino.
- Drugim osebam pokažite, kje je natezna vrv, in jih opozorite, da obstaja nevarnost padca.
- Prepričajte se, da je izdelek pred uporabo povsem raztegnjen.
- Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih oseb in ni predviden za uporabo kot igrača.
- Pred vsako uporabo preverite poškodbe in obrabo izdelka.
- Preverite, da so pred uporabo izdelka vsi njegovi elementi pravilno nameščeni. Če je izdelek nepravilno sestavljen, lahko zmanjšate varnost in funkcionalnost.
- Pod ali v bližini izdelka ne prižigajte ognja, žara ali grelnikov za terase. Če se paviljon vžge, ga nemudoma zapustite! Ogenj pogasite z gasilnim aparatom ali vodo. Po potrebi nemudoma obvestite gasilce.
- Posamični paviljoni ne smejo biti povezani ali pritrjeni eden na drugega. Med posamičnimi paviljoni mora biti najmanj 3 metre razdalje.
- Odstranite nakopičeno vodo!
- Uporabite celo dolžino nateznih vrvi.

● Izbira mesta postavitve

- Izdelek meri 3 x 3 m, za natezne vrvi je potreben dodaten prostor.
- Kjer je mogoče, namestite izdelek na mesto, kjer bo zaščiten proti vetru.
- Podlaga mora biti ravna in mora omogočiti ustrezno stabilnost klinov za šotore.

● Sestavljanje

Opomba!

Izdelek morata postaviti vsaj 2 osebi. Priporočamo pa, da izdelek sestavijo 4 osebe.

● 1. korak (sl. B)

Sestavite strešno ogrodje. Vsako sredinsko palico [4] povežite z dvema kotnima povezovalnima palicama [1] in kotnim priključkom [8]. Prepričajte se, da se zaklepni mehanizmi [1] zaskočijo tako vidno in slišno v odprtine kotnega priključka.

⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!

● 2. korak (sl. B)

Zadnje štiri kotne povezovalne palice vstavite v kotni priključek. Vstavite štiri strešne povezovalne palice [2] in jih povežite s strešnim križnim priključkom [7]. Prepričajte se, da se zaklepni mehanizmi [1] zaskočijo tako vidno in slišno v odprtine kotnega priključka.

⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!

● 3. korak (sl. D)

Zgornje kotne palice [5] vstavite v kotni priključek [8].

● 4. korak (sl. E)

Streho paviljona [3] povlecite čez ogrodje. Streho pritrdite s predhodno nameščenimi sprejemalnimi trakovi [3a] na strešnem ogrodju.

● 5. korak (sl. F)

Spodnje kotne palice [6] vstavite v zgornje kotne palice in podnožja [9]. Strešne zanke [3b] pritrdite v eno od izvrtanih odprtin v spodnji kotni palici.

● 6. korak (sl. G)

Vsako nogo sidrajte s klini za šotor **10**. Za ta namen uporabite odprtine v podnožju. En konec vsake natezne vrvi **11** zavežite na strešno zanko **3b** na zunanjih vogalih izdelka.

⚠ Opozorilo! Za visoko raven stabilnosti raztegnite natezne vrvi po celi dolžini in vsak konec vrvi pritrdite s klinom za šotor.

⚠ Opozorilo! Zagotovite, da so klini za šotor trdno pritrjeni.

● Razstavljanje

● 1. korak

Zrahljajte kline za šotor, ki držijo natezne vrvi in podnožja.

● 2. korak

Zrahljajte strešne zanke s spodnjih kotnih palic. Odstranite podnožja in spodnje kotne palice.

● 3. korak

Odstranite strešne in zgornje kotne palice.

● 4. korak

Razstavite strešno ogrodje. Pritisnite na zaklepni mehanizem, da sprostite palice s kotnih priključkov.

⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!

● 5. korak

Pred shranjevanjem se prepričajte, da je izdelek čist in suh.

● Čiščenje in nega

- Izdelek očistite z vlažno krpo in blagim čistilom.
- Ne uporabljajte bencina, topil ali močnih čistil.



● Shramba

- Ko izdelka ne uporabljate, priporočamo, da ga vedno shranite v suhem in čistem stanju na sobni temperaturi ter tako omogočite čim daljšo življenjsko dobo izdelka.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 364728_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si




Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- 
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
 9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09090

Version: 01/2022

IAN 364728_2107